

Pogovor - Pogovor - Pogovor - Pogovor - Pogovor - Pogovor - Pogo

Resnična skupnost ljudi

Predsednik naše krajevne konference SZDL, Vladimir Soto = šek, diplomirani ekonomist, živi že 18 let v Portorožu. Vrsto let je delal na Splošni plovbi, zdaj pa v Drogi.

KAKO SI OSEBNO PRED = STAVLJATE DELO V SZDL ?

Čim bolj povezati občane pri razreševanju vsakdanjih zadev.

JE ZDAJ TA POVEZANOST ŠIBKA ?

Mnogo stvari je, ki bi jih morali urejati. Gre pred = vsem za stvari, na katerih smo vsi bolj ali manj zainteresirani. Nekateri se vlečejo že vrsto let. Slišimo obljube, ljudje se menja = jo, problemi pa marsikdaj ostaja =

jo. Neizpolnjene stvari vplivajo na usihanje aktivnosti ljudi.

JE SAMO TO VZROK, DA PRECEJ KRAJANOV STOJI OB STRANI ?

Delno je to. Precej pa jih de = luje tam, kjer so zaposleni in za aktivnost krajevnih skupnosti nimajo časa. Vendar bi morali občane bolj povezati v resnično skupnost ljudi.

KAKO SI JE TO NALOGO ZASTAVILA KRAJEVNA KONFERENCA SZDL ?

Predsedstvo še ni konstituirano. Čakamo, da bi v soséskah izbrali člane. Njihov izbor povezujemo z raz = pravo o statutu krajevne skupnosti. Verjetno bo to prihodnje tedne. Pred = sedstvo bo najprej izdelalo načrt, ka = ko naj SZDL postane resnična fronta vseh krajanov Portoroža. In ga potem tudi uresničevala.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

La nostra mini-intervista

Sorridente e cordiale mi aspetta alla porta di casa. Mariucci Zi = gante, che nonostante il lavoro che comporta una numerosa famig = lia (marito e quattro figli) mi ha volentieri concesso una mezz = ora del suo tempo, per una am = chevole conversazioni sulla Por = torose di ieri e di oggi, sulle usanze d'una volta e sui vari problemi che comportano i cambi = amenti avutisi a Portorose in questi ultimi anni.

Nata a Fisine, da famiglia ita = liana di agricoltori, vive a Por = torose da più di vent'anni, così che può considerarsi a tutti gli effetti una vera "portorosana". Avendo frequentato le scuole ita = liane, all'inizio aveva delle difficoltà con la lingua slovena, difficoltà che in breve ha supe = rate data la natura delle sue occupazioni (sartoria, negozio) così che grazie all'allora con = tinuo contatto con il pubblico, oggi può dire di comprendere be =

ne lo sloveno, anche se non può par = larlo perfettamente. Pur ricordando con nostalgia i giardini ed i parchi di Portorose, i balli che si tenevano alla domenica sotto gli alberi seco = lari di S.Lorenzo (Vesna - oggi Metro pol) riconosce che la Portorose d'oggi si perfettamente adeguata ai tempi che viviamo, e che è senz'altro più attraente e più viva, anche rispetto all'indirizzo prevalentemen = te turistico che le è stato dato.

Dopo la crescita dei figli, ha potuto dedicare più tempo all'attività so = cio-politica, così che è presente in varie commissioni della Comunità de = gli Italiani di Pirano e nella Comu = nità Locale di Portorose.

Dalla nostra concittadina mi sono accomiatata con rammarico, il tempo stringeva, la sua giornata non era ancora finita ed altro lavoro l'aspe = ttava. Tanti auguri di buon prose = guimento ed arrivederci a presto , cara Mariuccia!

Cesarina Smrekar

SEJE SVETA KS PORTOROŽ

SEDUTE DEL CONSIGLIO DELLA CL
PORTOROSE

2. seja, 7.2.1984:

- KS Portorož pristopa k SaS o združevanju sredstev za izdelavo zazidalnega načrta Portoroža. Za to združuje sredstva v znesku din 240.000.
- Borisu Plišku, Letoviška 9, se daje pozitivno mnenje za nadzirdavo mehanične delavnice.
- Svet je zahteval, da gradbena inšpekcija odstrani objekt Mihe Berdnika, Prečna pot 14, ker objekt ni zgrajen v skladu z dovoljenjem;
- Svet podpira pobudo, da se postavijo javne sanitarije v Fizinah in da se souvenirje in podobno prodajale na srednjeveški tržnici in zelenjavnem trgu.
- Svet predlaga ureditev parkirnih prostorov za avtobuse, po pravilo ograje na mostičku na Senčni poti; talno vodo, ki izvira na Strmi poti in pri gostilni Istra, naj se spelje v kanalizacijo, da ne uničuje cestišča; v Fizinah naj se odstrani odpadke in splanira teren za bencinsko črpalko; odstranijo naj se posušene cipe prese po Portorožu.
- Za zunanja člana Delavskega sveta Komunalnega podjetja Piran se imenujeta Lovro Vergolin in Jožef Bračko.

3. seja, 27.2.1984:

- Člani Sveta so bili seznanjeni z ugotovitvijo družbenega pravobranilca samoupravljanja iz Kopra, da pri oddaji kletnih prostorov v zgradbi Obala 16 ni prišlo do kršitev, treba pa jih je čimprej sanirati zaradi propadanja zgradbe.
- Za popravilo ceste v Pacugu se odobri din 200.000,-.
- Daje se pozitivno mnenje k vlogi TOP TOZD Metropol za postavitev objektov za razvedrilo na plaži.

II. Seduta, 7.2.1984

- La CL di Portorose aderisce all'AD sull'associazione dei mezzi per l'elaborazione del piano edificabile di Portorose. A tale scopo associa dei mezzi per l'ammontare di din 240.000,-.
- A Boris Plisko Via Villeggiatura 9, si dà il parere positivo per la costruzione aggiunta all'officina meccanica.
- Il Consiglio pretende che l'ispezione edile rimuova l'impianto di Miha Berdnika, Via trasversale 14, poiché tale impianto non è costruito in conformità al permesso.
- Il Consiglio sostiene l'iniziativa, costruisca dei gabinetti pubblici a Fisine, mentre i souvenirs e simili vengano venduti soltanto nel mercato medievale e nella Piazza delle erbe.
- Il Consiglio propone che venga regolato lo spazio parcheggio per le autocorriere sistemando per queste la segnaletica; ripari il recinto del piccolo ponte in Via Ombrata; elimini l'acqua sotterranea che esce in Via salita e presso la trattoria Istra, quindi che venga deviata nella canalizzazione affinché non si disturbi il manto stradale; a Fisine vengano eliminate le immondizie spianando il terreno per il distributore di benzina; occorre rimuovere i cipressi secchi a Portorose.
- Lovro Vergolin e Jožef Bračko vengono nominati quali membri esterni del Consiglio operaio dell'Azienda comunale di Pirano.

III. Seduta, del 27.2.1984

- I membri del Consiglio sono stati informati con gli accertamenti dell'Avvocato sociale d'autogestione di Capodistria, che per l'affitto dei locali di cantina nell'edificio Lungomare 16, non si arriva alla trasgressione, tuttavia devono essere tali vani sanati per evitare la rovina dell'edificio.

- Družini Zovko, Pot pomorščakov 5, se daje pozitivno mnenje za nadzidavo hiše.
- Rebek Viktorju, Postajališka pot 1/a se daje pozitivno mnenje za dodelitev parcele 2696/1 kot funkcionalno zemljišče.

XX
X PREČITAJ IN DAJ NAPREJ ! X
XX
X SODELUJ S PRISPEVKI V X
X GLASILU KRAJANOV PORTOROŽA X
XX

- Per la riparazione della strada a Pazzugo vengono approvati 200.000 din.
- Si da' parere favorevole sulla domanda dell'ATA-OBLA Metropol per la sistemazione di impianti per il diletto presso la spiaggia.
- Alla famiglia Zovko, Strada dei marittimi 5, viene dato parere favorevole per la costruzione aggiunta della casa.
- A Rebek Viktor, Strada della stazione 1, viene dato parere favorevole per l'assegnazione della particella 2696 quale terreno funzionale.

-0-

Turistično društvo vas vabi

S turizmom se na območju naše občine ukvarja vrsta organizacij, ki ustvarjajo delno ali v celoti svoj dohodek iz dejavnosti v turizmu.

Nekaj časa je bila pri nas pogosta miselnost, da so s tem pokrite vse oblike delovanja v turizmu. Posledica take zgrešene miselnosti (in ne samo te) je bila, da je nekoč delavno turistično društvo v Portorožu zamrlo. Spoznanje, da profesionalizem ne more nadomestiti aktivnosti turistično osveščenih občanov, je spodbudilo misel o nujni pozitivni turističnega društva. Na pobudo občinske konference SZDL je bil na občnem zboru izvoljen izvršni odbor in ta si je zadal različne naloge, med drugim tudi to, da naj bi bil vsaj eden iz vsake družine prebivalcev Portoroža član turističnega društva.

Poglejmo si nekatere naloge, ki jih je še konkretiziral letošnji zelo plodni občni zbor turističnega društva: turistično izobraževanje članstva s predavanji, filmi, izleti v turistično razvita območja doma

in v tujini, zbiranje idej, pobud in kritik za izboljšanje turistične ponudbe. Društvo ima v načrtu organiziranje raznih oblik turizma na podeželju (vinska cesta, "osmica", piknik-prostori, konobe, kmečki praznik), razviti ponudbo kulturne dediščine, urejati sprehajalne poti, razgledišča in počivališča, skupaj s hortikulturnim društvom načrtovati in urejati zelene površine, sodelovati pri zaščiti krajine, dati pobude in pomagati pri oblikovanju programskih zasnov, zazidal njih načrtov, pri organiziranju zabavnega življenja, ki bogati turistično ponudbo.

To je le nekaj nalog. Izpolnili jih bomo tem laže, čim več nas bo. Zato nas bo veselilo, če boste tudi vi pomnožili naše vrste. Vpisnico lahko dvignete v pisarni turističnega društva v Portorožu, Obala 16/I, soba št.12. Na telefonski številki 73-070 dobite vsak dan od 8. do 12. ure vse potrebne informacije.

Pridite, pričakujemo vas!

Jože Mally

Kaj delamo, ko "uradno" ne delamo? ,

V poprečju vsak Portorožan član nekaj društev

Kaj Portorožani delamo, ko ni= smo "v službi"? S čim se ukvar= jamo?

V Portorožu deluje najmanj 15 društev, klubov, sekcij. Kaj vemo o njih?

Imamo turistično društvo, ja= dralni klub, hortikulturno društvo, zvezo borcev, strel= sko družino, smučarski klub, SZDL, Rdeči križ, teniški in jahting klub, sekcijo za družbeno aktivnost žensk, ša= hovski klub, društvo upoko = jencev, ZRVS, lovsko društvo, filatelistično društvo.

Torej Portorožani jadramo, go= jimo cvetje, se ukvarjamo s tu= rizmom, streljamo (včasih tu= di na napačne tarče, smučamo na domačih in (če je kaj de = viz) tudi na tujih smučiščih, igramo tenis, šah, lovimo v gozdovih in morju (včasih tudi v kalnem), pešočimo, pla= vamo v morju in bazenih (ne= kateri tudi v dolgovih), ob= iskujemo kavarne (če so od = prte), obiskujemo kulturne, manj kulturne in celo nekul = turne prireditve.

"Hortikulturno društvo ima okoli 350 članov," pravi Rok Grašič, se= danji predsednik tega društva, ki obstoja že četrto stoletja.

"Imamo 40 članov, naš glavni pro = blem so prostori," pravi Zoran Ora = žem, predsednik strelske družine.

"Med Portorožani, predvsem mladimi, je veliko zanimanja za tenis. Igrišč je premalo," meni Zdenko Vozlič, ki je tudi vodja tekmovalnega in rekre = acijskega programa portoroškega smučarskega kluba. Društvo ima nad 300 članov. Prav posebno skrbimo za program najmlajših."

Če povemo, da je Rdeči križ dobil že vrsto pohval za požrtvovalno de = lo in da je Turistično društvo na poti do "stare slave", smo nakazali le nekaj značilnosti dela društev. Seveda, vse je odvisno od članstva.

Vrstijo se uspehi, težave, pa tudi neuspehi. Različno, - tako kot je pač različno tudi naše vsakdanje življenje.

Jovan Nikolić

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Delegacija delavna - a ne vsi člani

Nekateri so se pustili izvoliti, -
zdaj pa ne opravljajo svoje dolžnosti

Pred dvema letoma smo v naši krajevni skupnosti izvolili za mandatno obdobje 1982-1986 21-člansko delegacijo za občinski zbor krajevnih skupnosti. Pol mandatne dobe je za nami. Delegacija kot celota je ena najbolj aktivnih v občinskem zboru. V delegaciji so tudi nekateri člani, ki so se pu = stili izvoliti, pa zdaj ne prihajajo na seje delegacije in ne opravljajo svoje dolž = nosti.

Delegacija se redno sestaja pred vsako sejo občinske skupščine. S pred = logi, mnenji in stališči aktivno so = deluje pri delu občinskega zbora. V prvih dveh letih je naša delegacija zastavila v občinskem zboru 16 dele = gatskih vprašanj, 4 pobude, 1 amand = ma (s področja urbanizma, kulture, otroškega varstva, PTT, komunalnih zadev in varstva okolja.)

Razen težave, da je del delegatov mrtva veja, je naša temeljna težava in slabost šibka povezava s krajani.

Čeprav vabimo na seje predstavnike krajevne skupnosti in družbeno-političnih organizacij (na eno sejo smo po radiu vabili krajane), iščemo še druge poti, da bi bili bolj povezani z občani. V načrtu imamo dežurne ure na krajevni skupnosti. O tem

načrtu bomo občane obvestili preko Radia Koper in na oglasni deski KS. Pričakujemo, da bodo tudi krajani sami bolj prizadeto spremljali delo delegacije.

Kako to doseči? Pomagajte nam!

Vodja delegacije
Dragica Mekiš

NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ - NAJ -

Portoroška knjiga rekordov

V Portorožu imamo marsikaj, kar je naj-, naj-. Denimo, najlepši vrt, najbolje urejeno okolico hiše, najmič = nejšo prodajalko, najprisrčnejšo strežbo, najbolj osorne ljudi in najbolj zapletene urejanje kakšnih zadev.

Tokrat: Kaj je najbolj neurejena zadeva, ki se najdalj vleče? Za krajane Fizin nedvomno ureditev trgovine ob bencinski črpalki.

Zadeva je stara več kot deset let. Obljube, da bo do naslednje sezone res vse urejeno, pa imajo brado, dolgo od Bernardina do Metropola.

Naš krajan Dušan Puh je na nedavnem sestanku o tem povedal, da je bil pred leti

v komisiji, ki je preučevala to zadevo. Tedanja Agraria, ki naj bi tam uredila trgovino, je zahtevala, naj bi ji na mestu nekdanje barake dovolili zgraditi višje poslopje, v pritličju pa bi bili prostori za trgovino. Ker tako poslopje tu ne bi bilo mogoče, se je Agraria iz leta v leto izmikala svoji obveznosti. Komisija je takrat priporočila upravnim organom občine, naj poiščejo drugega ponudnika, ki bi bil tam pripravljen odpreti trgovino. Kljub jasnemu stališču ni bilo iz tega nič. Pa ne, da ne bi bilo interesentov. In tako se zadeva vleče naprej. Vsi priznavajo, da je tam trgovina potrebna, občani jo zahtevajo, ni pa "občinskega Aleksandra Velikega", da bi z mečem presekal gordijski vozec neučinko = vitega urejanja.

Bolje in sodobneje urejene tržnice

Skrb za ureditev prodaje spominkov, sadja in drugega blaga na stojnicah bo letos prevzel Avditorij. Lani zasnovani Kaštel, ki je žel veliko priznanja, pa tudi precej dohodka, bodo letos znatno izpopolnili. Uredili in asfaltirali bodo površine za nekdanjim hotelom Helios, uredili kontejnerske WC, prodaja na stojnicah bo bolj izbrana, prav tako pa bodo dopolnili gostinsko-restavracijski del. Najpomembnejša novost bo program Kaštela.

Za otroke bodo uredili poseben zabavni kotiček na prostoru za avtobusno postajo. Dopoldne bodo tam prodajali sadje in zelenjavo, v popoldanskem času pa bo tam mini-zabavni park za otroke.

Tretja novost se obeta na prostoru pred vhodom na plažo, kjer bodo na enem mestu prodajalci spominkov, majic, slik in podobnega, na drugem mestu pa bodo uredili prodajo sadja. To naj bi bil mini portoroški bazar.

PREDSTAVLJAMO VAM - PREDSTAVLJAMO VAM - PREDSTAVLJAMO VAM - PRED

Avditorij - obalni Cankarjev dom

Že ob graditvi novega Portoroža pred petnajstimi leti je bil Avditorij zasnovan kot središče kulturnih in zabavnih dejavnosti turističnega Portoroža in vse slovenske obale. V dosedanjem razvoju je moral skozi različne prehodne etape in danes je pred tem, da bi se lahko razvil za obalno območje v to, kar je v Ljubljani Cankarjev dom.

Avditorij ima v letnem času na prostem prizorišče z nad 2000 se = deži, primerno za večje in zahtevnejše prireditve. V dvorani z nekaj manj kot 500 sedeži s kompletno svetlobno in zvočno opremo je poskrbljeno za koncertne, filmske in gledališke predstave. Dalje ima velik razstavni prostor, tri manjše prostore s kapaciteto od 60 do 120 sedežev ter nekatere druge dejavnosti, ki so potrebne za prireditve in kongrese. Avditorij ima za organiziranje takih prireditev tudi primerno usposobljene ljudi. - Zlasti lani je Avditorij dokazal, da je dorasel organiziranju prireditev širših razsežnosti. V prizadevanjih za doseganje večjega dohodka pa se je začel uveljavljati tudi kot animator dopolnilne turistične ponudbe. Vse to dokazuje, da bi se ob primerni povezanosti in zlasti ob razumevanju vseh, ki jim je pri srcu turistično in kulturno življenje, lahko razvil v središče različnih dejavnosti za turizem ter organizator in izvajalec kulturnega življenja, ki ga programirajo obalne kulturne ssmoupravne interesne skupnosti.

Junjski program Avditorija že kaže takšno razvojno zasnovo. Aprila bile tri velike prireditve: koncert opernih pevcev, mednarodni ribniški turnir in sejem cvetja. Maja se bo zvrstilo 9 različnih prireditev, med drugimi pokal Alpe-Adria, moto-kros, srečanje istrskih godb na pihala, mladinski Ex-tempore. Prireditve so razporejene od Portoroža do Tinjana, do praznika pomladi v Izoli in kmečkega praznika v Ravnu.

Junjski program predvideva med drugim zabavno-glasbeno prireditev za medijsko zlato vrtnico 1984, praznik refoška v Marezigah, regat prijateljstva, solinarske dneve v Strunjanu in Piranu, piranske glasbene večere ter koprsko srečanje amaterskih folklornih, glasbenih, pevskih in drugih skupin iz Jugoslavije in Italije.

Za uvod v julijski program bo letalski miting, med drugim bodo v Piranu cesarski večeri, v Portorožu prireditev Melodije morja in sonca 1984, v Kopru pa koprsk noč.

Težišče avgustovskega programa bo portoroški teden od 12. do 18. avgusta, z različnimi prireditvami, kot so tekmovanja za padalski pokal, ribiški praznik v Izoli ter portoroško nočjo 18. avgusta.

Tudi od septembra do decembra se bo zvrstila serija prireditev. Julija in avgusta so za vsak dan programirane še posebne prireditve v hotelih, različnih krajih v Portorožu in Piranu. Ena izmed privlačnih zabavnih točk bo tudi letos program v Kaštelu, izpopolnjen tako po vsebini kot tudi glede prodajnih ponudb na stojnicah.

Glasiilo krajanov Portoroža

Giornale dei cittadini
di Portorose

Izdaja informativna skupina pri
svetu krajevnih skupnosti
Portorož, Obala 16
Predsednik Tomaž ing. Kunst